

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : (docAlpM)  
Responsable du corpus : Martin Glessgen  
Édition de la charte : Paul Meyer

## **docAlpM029**

Édition critique
------------------

**1560.**

*Type de document:* Compte.

*Objet:* Extraits du compte de Esteve Toche, trésorier.

*Auteur:* Esteve Toche, trésorier de Guillaumes.

*Rédacteur:* Commune de Guillaumes.

*Lieu de conservation:* Archives de Guillaumes.

*Édition antérieure:* Meyer, 1909, p. 554.

## Transcription de la charte

**1** 1560· Item, ai bailat a Michel Guibert e a Laurens Baret, per reparar lous chamins de las Beolos <sup>[i]</sup>, dex grous, per comandament de mesus consols· g. ·x.· [...] **2** Plus ay bailat a mestre Johan Anthoni Repon dous gros per los mascles <sup>[ii]</sup> que fe tirar la festo de Dieu <sup>[iii]</sup>. g. ·ij.· [...] **3** Item, ai bailat a monsur lo rendier Marti siex florins e demiei per la despenso que ferom aquellous que gugeron l'istorio de l'Enfant perdu <sup>[iv]</sup>, e acho per comandament de mesus consols· f. ·vj., g. ·vj.·

---

### Notes linguistiques

<sup>[i]</sup> Nom non identifié.

<sup>[ii]</sup> Sorte de petit canon; voir Godefroy.

<sup>[iii]</sup> En 1560 la Fête-Dieu tombait le 13 juin.

<sup>[iv]</sup> P.-ê. la Moralité de l'enfant de perdition qui pendit son pere et tua sa mere et enfin se desespera, imprimée à Lyon vers 1510, puis en 1608 et réimprimée à Paris, en 1828 et 1833. Voir Douhet, Dict. des mystères, 310; Brunet, *Manuel*, 5<sup>e</sup> éd., III, 1886.